

**TELEVIZIJOS REPORTAŽŲ APIE SAVIVALDYBĖS VEIKLĄ
KŪRIMO IR TRANSLIAVIMO PASLAUGŲ PIRKIMO SUTARTIS Nr. 10-RS-J-04/01**

20 19 m. balandžio 1 d. **91-84**
Jurbarkas

Jurbarko rajono savivaldybės administracija, kodas 188713933, kurios buveinė yra Dariaus ir Girėno g. 96, 74187 Jurbarkas, duomenys apie įstaigą kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama administracijos direktorės Vidos Rekešienės, veikiančios pagal administracijos nuostatus (toliau – Užsakovas), ir

UAB „Balticum TV“, kodas 240809570, kurios registruota buveinė yra Taikos pr. 101D, Klaipėda, 94198, duomenys apie įmonę kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama Regionų programų skyriaus vadovo, vyr. redaktoriaus Oldinaro Vainausko, veikiančio bendrovės suteiktų įgaliojimų pagrindu (toliau – Teikėjas),

toliau kartu šioje paslaugų viešojo pirkimo–pardavimo sutartyje vadinami „Šalimis“, o kiekvienas atskirai – „Šalimi“, sudarė šią paslaugų viešojo pirkimo – pardavimo sutartį, toliau vadinamą „Sutartimi“, ir susitarė dėl toliau išvardytų sąlygų.

1. Sutarties dalykas

1.1. Sutarties dalykas yra **Televizijos reportažų apie savivaldybės veiklą kūrimas ir transliavimas** (vaizdo siužetų, ištraukų iš televizijos transliacijai parengtų informacinių laidų (reportažų) apie Jurbarko rajono savivaldybės veiklą ir naujienas parengimas bei transliavimas) (toliau – Paslaugos). Teikiamų Paslaugų techninė specifikacija, apimtys pateikiami Sutarties priede Nr. 1.

1.2. Paslaugų teikimo vieta – Jurbarko rajono savivaldybė.

2. Sutarties galiojimas, vykdymo pradžia, trukmė ir pakeitimas

2.1. Sutartis sudaroma 12 mėn. (dvylikos mėnesių) laikotarpiui, jos trukmę skaičiuojant nuo sutarties pasirašymo dienos, kuri yra ir Sutarties įsigaliojimo diena. Sutartis gali būti pratęsta tomis pačiomis sąlygomis 2 (du) kartus po 12 (dvylika) mėnesių. Bendras Sutarties terminas su visais galimais pratęsimais negali būti ilgesnis nei 36 mėnesiai.

2.2. Ši Sutartis galioja, kol Šalys sutaria ją nutraukti abiejų Šalių sutarimu arba kol Sutarties galiojimas pasibaigia (iki visiško įsipareigojimų įvykdymo).

2.3. Teikėjas Paslaugas teikia pagal Techninėje specifikacijoje (Sutarties priedas Nr. 1) nurodytas sąlygas.

2.4. Jei bet kuri šios Sutarties nuostata tampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojančia, tai neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui.

2.5. Nutraukus Sutartį ar jai pasibaigus, lieka galioti Sutarties nuostatos, susijusios su atsakomybe bei atsiskaitymais tarp Šalių pagal šią Sutartį.

2.6. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias pirkimo sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 17 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas Sutarties sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis.

2.7. Pakeitimai atliekami dėl nuo Sutarties Šalių nepriklausančių aplinkybių ir dėl kitų aplinkybių.

Sutartis dėl Pakeitimų, kurių bendra vertė viršija 10 procentų pradinės Sutarties vertės, gali būti keičiama tik dėl Pakeitimų, būtinų Paslaugoms suteikti, ir dėl iki Sutarties pasirašymo nenumatytų, nuo

Sutarties Šalių nepriklausančių, aplinkybių esant Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatyme numatytais sąlygoms.

Nuo Sutarties Šalių nepriklausančioms aplinkybėms taip pat priskirtinos ir tokios aplinkybės, kurių atsiradimo rizikos Sutarties šalis nebuvo prisiėmusi ir negalėjo jų protingai numatyti, bei šių aplinkybių nustatymas Sutarties vykdymo metu nepažeidžia Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatyme nustatytų principų ir tikslo.

Sutartis dėl Pakeitimų, kurių bendra vertė neviršija 10 procentų pradinės Sutarties vertės, gali būti keičiama nevertinant aukščiau nurodytų aplinkybių.

Pakeitimai, neatsižvelgiant į jų vertę, negali būti esminis Sutarties pakeitimas, t. y. kai Pakeitimu iš esmės pakeičiamas Sutarties bendrasis pobūdis, kaip gali būti numatyta Lietuvos Respublikos įstatymuose bei įstatymų įgyvendinamuosiuose teisės aktuose.

2.8. Pakeitimas įforminamas rašytiniu Šalių susitarimu. Toks susitarimas turi būti patvirtintas ir pasirašytas Šalių ir laikomas sudėtine Sutarties dalimi.

3. Sutarties kaina ir mokėjimo sąlygos

3.1. Paslaugų įkainiai:

3.1.1. Nufilmuoto, sumontuoto, parengto transliacijai vaizdo siužeto vienos minutės kaina - ~~2000~~ Eur be PVM (~~2000~~ Eur su PVM);

3.1.2. Nufilmuoto, sumontuoto, parengto transliacijai proginio sveikinimo ir informacinio pranešimo vienos minutės kaina - ~~2000~~ Eur be PVM (~~2000~~ Eur su PVM).

3.2. Bendra Sutarties kaina negali viršyti Užsakovui skirto finansavimo ~~1000000~~ Eur su PVM.

Šiai sutarčiai taikoma fiksuoto įkainio kainodara. Įkainių perskaičiavimas galimas tik teisės aktais pakeitus taikomą pridėtinės vertės mokestį. Pasikeitus (sumažėjus/padidėjus) pridėtinės vertės mokesčiui įkainiai bus perskaičiuojama per 3 darbo dienas po Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo, kuriuo keičiasi mokesčio tarifas, įsigaliojimo dienos. Perskaičiavimas įforminamas Sutarties Šalių atstovų pasirašomu papildomu susitarimu prie šios Sutarties, perskaičiuotais įkainiais mokama už tas Paslaugas, kurios buvo suteiktos nuo susitarimo pasirašymo dienos.

3.3. Į Paslaugos įkainį įskaičiuotos visos išlaidos ir mokesčiai, susiję su Paslaugos teikimu.

3.4. Mokėjimai atliekami euraiis tokia tvarka:

3.4.1. Teikėjas vieną kartą per mėnesį pateikia Užsakovui sąskaitą faktūrą už suteiktas Paslaugas. Teikėjas ir Užsakovas pasirašo paslaugų priėmimo - perdavimo aktą, kuriame nurodomi suteiktų Paslaugų apimtis ir jų vertė.

3.4.2. Užsakovas už Paslaugas Teikėjui sumoka per 30 (trisdešimt) dienų nuo 3.4.1. punkte nurodytų dokumentų pateikimo Užsakovui dienos;

3.4.3. Užsakovas už tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas Teikėjui atsiskaito mokėjimo pavedimu į Teikėjo nurodytą banko sąskaitą: sąskaitos Nr. LT897044060000553336, SEB bankas, banko kodas 70440.

3.4.4. PVM sąskaitos faktūros, sąskaitos faktūros, kreditiniai ir debetiniai dokumentai turi būti teikiami naudojantis informacinės sistemos „E.sąskaita“ priemonėmis, išskyrus atvejus, kai mobilizacijos, karo ir nepaprastosios padėties atveju yra informacinės sistemos „E.sąskaita“ pažeidimų, dėl kurių negalimas Užsakovo ir Teikėjo keitimasis informacija naudojantis šiomis sistemomis.

3.5. Užsakovas nėra pridėtinės vertės mokesčio mokėtojas.

4. Teikėjo teisės ir pareigos

4.1. Teikėjas įsipareigoja:

4.1.1. Paslaugas Užsakovui teikti laiku ir kokybiškai pagal Sutartyje numatytas sąlygas ir terminus.

4.1.2. Nedelsdamas raštu informuoti Užsakovą apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti Teikėjui užbaigti Paslaugų teikimą nustatytais terminais;

4.1.3. Užtikrinti iš Užsakovo Sutarties vykdymo metu gautos ir su Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą bei apsaugą;

4.1.4. Nenaudoti Užsakovo Paslaugų ženklų ar pavadinimo jokioje reklamoje, leidiniuose ar kitur be išankstinio raštiško Užsakovo sutikimo;

4.1.5. Tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

4.2. Teikėjas turi teisę gauti Paslaugų kainą su sąlyga, kad jis tinkamai vykdo šią Sutartį.

4.3. Teikėjas turi ir kitas šios Sutarties ir Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų numatytas teises.

5. Užsakovo teisės ir pareigos

5.1. Užsakovas įsipareigoja Teikėjui sudaryti visas sąlygas, suteikti informaciją ar dokumentus, būtinus Paslaugoms teikti.

5.2. Užsakovas įsipareigoja mokėti Sutartyje numatytais į kainiais už kokybiškai suteiktas Paslaugas pagal Sutartyje nurodytas sąlygas.

5.3. Užsakovas turi visas šios Sutarties bei Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų numatytas teises.

6. Sutarties pažeidimas

6.1. Jei kuri nors Sutarties Šalis nevykdo arba netinkamai vykdo Sutartyje numatytus įsipareigojimus, ji pažeidžia Sutartį.

6.2. Vienai Sutarties Šaliai pažeidus Sutartį, nukentėjusioji Šalis turi teisę:

6.2.1. Reikalauti kitos Šalies įvykdyti sutartinius įsipareigojimus;

6.2.2. Nutraukti Sutartį;

6.2.3. Taikyti kitus Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatytus teisių gynimo būdus.

7. Šalių atsakomybė

7.1. Neatlikus apmokėjimo nustatytais terminais, Teikėjo pareikalavimu Užsakovas privalo sumokėti Teikėjui už kiekvieną uždelstą dieną 0,05 % delspinigių nuo laiku neapmokėtos sumos pagal pateiktą sąskaitą faktūrą.

7.2. Jei Teikėjas nesuteikia Paslaugų šioje Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais, Užsakovas gali, prieš tai raštu įspėjęs Teikėją:

7.2.1. Reikalauti kitos Šalies įvykdyti sutartinius įsipareigojimus;

7.2.2. Nutraukti Sutartį.

7.3. Šalys įsipareigoja susilaikyti nuo veiksmų, kuriais būtų pažeistos šios Sutarties sąlygos, kurie darytų žalą Šalių interesams, geram vardui ar gerai reputacijai ir tarpusavio santykiams.

7.4. Delspinigių sumokėjimas neatleidžia Šalių nuo prisiimtų įsipareigojimų tinkamo įvykdymo.

8. Nenugalimos jėgos aplinkybės (*force majeure*)

8.1. Šalis nėra laikoma atsakinga už bet kokių įsipareigojimų pagal šią Sutartį neįvykdymą ar dalinį neįvykdymą, jeigu Šalis įrodo, kad tai įvyko dėl neįprastų aplinkybių, kurių Šalys negalėjo kontroliuoti ir protingai numatyti, išvengti ar pašalinti jokiais priemonėmis, pvz.: Vyriausybės sprendimai ir kiti aktai, kurie turėjo poveikį Šalių veiklai, politiniai neramumai, streikai, paskelbti ir nepaskelbti karai, kiti ginkluoti susirėmimai, gaisrai, potvyniai, kitos stichinės nelaimės. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis laikomos aplinkybės, nurodytos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 str. ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840. Nustatydamos nenugalimos

jėgos aplinkybes Šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 m. kovo 13 d. nutarimu Nr. 222 „Dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybes liudijančių pažymų išdavimo tvarkos patvirtinimo“. Esant nenugalimos jėgos aplinkybėms Sutarties Šalys Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka yra atleidžiamos nuo atsakomybės už Sutartyje numatytą prievolių neįvykdymą, dalinį neįvykdymą arba netinkamą įvykdymą, o įsipareigojimų vykdymo terminas pratęsiamas.

8.2. Šalis, prašanti ją atleisti nuo atsakomybės, privalo pranešti kitai Šaliai raštu apie nenugalimos jėgos aplinkybes nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo tokių aplinkybių atsiradimo ar paaiškėjimo, pateikdama įrodymus, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, kad sumažintų išlaidas ar neigiamas pasekmes, taip pat pranešti galimą įsipareigojimų įvykdymo terminą. Pranešimo taip pat reikalaujama, kai išnyksta įsipareigojimų nevykdymo pagrindas.

8.3. Pagrindas atleisti Šalį nuo atsakomybės atsiranda nuo nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimo momento arba, jeigu laiku nebuvo pateiktas pranešimas, nuo pranešimo pateikimo momento. Jeigu Šalis laiku neišsiunčia pranešimo arba neinformuoja, ji privalo kompensuoti kitai Šaliai žalą, kurią ši patyrė dėl laiku nepateikto pranešimo arba dėl to, kad nebuvo jokio pranešimo.

9. Intelektinės nuosavybės teisės

9.1. Visi rezultatai ir su jais susijusios teisės, įgytos vykdam Sutartį, įskaitant autorines ir kitas intelektinės nuosavybės teises, yra Užsakovo nuosavybė.

9.2. Teikėjas garantuoja nuostolių atlyginimą Užsakovui dėl bet kokių reikalavimų, kylančių dėl autorių teisių, patentų, licencijų, Paslaugų (prekių) pavadinimų ar Paslaugų (prekių) ženklų naudojimo, kaip numatyta Sutartyje, išskyrus atvejus, kai toks pažeidimas atsiranda dėl Užsakovo kaltės.

10. Šalių pareiškimai ir garantijos

10.1. Kiekviena iš Šalių pareiškia ir garantuoja kitai Šaliai, kad:

10.1.1. Šalis yra tinkamai įsteigta ir teisėtai veikia pagal Lietuvos Respublikos įstatymus;

10.1.2. Šalis atliko visus teisinius veiksmus, būtinus, kad Sutartis būtų tinkamai sudaryta ir galiotų, ir turi visus teisės aktais numatytus leidimus, licencijas, darbuotojus, reikalingus Paslaugoms teikti;

10.1.3. sudarydama Sutartį, Šalis neviršija savo kompetencijos ir nepažeidžia ją saistančių įstatymų, kitų privalomų teisės aktų, taisyklių, statutų, teismo sprendimų, įstatų, nuostatų, potvarkių, įsipareigojimų ir susitarimų;

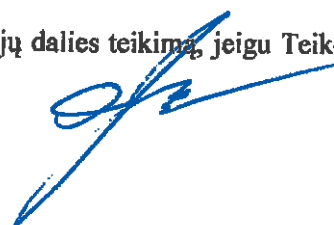
10.1.4. ši Sutartis yra Šaliai galiojantis, teisinis ir ją saistantis įsipareigojimas, kurio vykdymo galima pareikalauti pagal Sutarties sąlygas.

11. Konfidencialumo įsipareigojimai

11.1. Šalys sutinka laikyti šios Sutarties sąlygas, visą dokumentaciją ir informaciją, kurią Sutarties Šalys gauna viena iš kitos vykdydamos Sutartį, konfidencialia ir be išankstinio kitos Šalies rašytinio sutikimo neplatinti trečiosioms šalims apie ją jokios informacijos, išskyrus atvejus, kai to reikalaujama Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka. Šio įsipareigojimo pažeidimu nebus laikomas viešas informacijos apie Užsakovą atskleidimas, jei Užsakovas pažeidžia mokėjimo terminus ir informacijos apie Teikėją atskleidimas, jei Teikėjas pažeidžia Paslaugų atlikimo terminus.

12. Sutarties vykdymo sustabdymas

12.1. Užsakovas turi teisę sustabdyti Paslaugos ar kurios nors jų dalies teikimą, jeigu Teikėjas iš esmės pažeidžia Sutartį;



12.2. Jei Paslaugos teikimas stabdomas daugiau nei 30 dienų, ir stabdoma ne dėl Teikėjo kaltės, Teikėjas gali rašytiniu pranešimu Užsakovo pareikalauti atnaujinti Paslaugų teikimą per 30 (trisdešimt) dienų arba nutraukti Sutartį.

12.3. Kai dėl esminių klaidų ar pažeidimų Sutartis tampa negaliojančia, Užsakovas stabdo Sutarties vykdymą. Jei minėtos klaidos ar pažeidimai vyksta dėl Teikėjo kaltės, Užsakovas, atsižvelgdamas į klaidos ar pažeidimo mastą, gali nevykdyti savo įsipareigojimo mokėti Teikėjui arba gali pareikalauti grąžinti jau sumokėtas sumas.

12.4. Sutarties vykdymas stabdomas, kad būtų galima patikrinti, ar iš tikrųjų buvo padarytos esminės klaidos ar pažeidimai. Jei įtarimai nepasitvirtina, Sutartis vėl pradama vykdyti. Esminė klaida ar pažeidimas – tai bet koks Sutarties, galiojančio teisės akto pažeidimas ar teismo sprendimo nevykdymas, atsiradęs dėl veikimo ar neveikimo.

13. Sutarties nutraukimas

13.1. Sutartis gali būti nutraukiama raštišku abiejų Šalių sutarimu.

13.2. Užsakovas po Sutarties nutraukimo turi kiek galima greičiau patvirtinti atliktų Paslaugų vertę. Taip pat parengiama ataskaita apie Sutarties nutraukimo dieną esančią Teikėjo skolą Užsakovui ir Užsakovo skolą Teikėjui.

13.3. Sutartį nutraukus dėl Teikėjo kaltės, be jam priklausančio atlyginimo už atliktas Paslaugas, Teikėjas neturi teisės į kokių nors patirtų nuostolių ar žalos kompensaciją.

14. Ginčų nagrinėjimo tvarka

14.1. Šiai Sutarčiai ir visoms iš šios Sutarties atsirandančioms teisėms ir pareigoms taikomi Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti norminiai teisės aktai. Sutartis sudaryta ir turi būti aiškinama pagal Lietuvos Respublikos teisę.

14.2. Bet kokie nesutarimai ar ginčai, kylantys tarp Šalių dėl šios Sutarties, sprendžiami abipusiu susitarimu. Šalims nepavykus susitarti, bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai, kylantys iš šios Sutarties ar susiję su ja, jos pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, neišspręsti Šalių susitarimu, sprendžiami kompetentingame Lietuvos Respublikos teisme.

15. Susirašinėjimas

15.1. Sutarties Šalys susirašinėja lietuvių kalba. Visi pranešimai, sutikimai ir kitas susižinojimas, kuriuos Šalis gali pateikti pagal šią Sutartį, bus laikomi galiojančiais ir įteiktais tinkamai, jeigu yra asmeniškai pateikti kitai Šaliai ir gautas patvirtinimas apie gavimą arba išsiųsti registruotu paštu, faksu, elektroniniu paštu (patvirtinant gavimą) toliau nurodytais adresais ar fakso numeriais, kitais adresais ar fakso numeriais, kuriuos nurodė viena Šalis, pateikdama pranešimą:

	Užsakovo atstovas	Teikėjo atstovas
Vardas, pavardė	Danutė Matelienė	Janina Sabataitienė
Adresas	Dariaus ir Girėno 96, 74187 Jurbarkas	Vytauto Didžiojo g. 23, Jurbarkas
Telefonas	8 447 70164	+370 618 38278
El. paštas	danute.mateliene@jurbarkas.lt	j.sabataitiene@balticum-tv.lt

15.2. Jei pasikeičia Šalies adresas ir / ar kiti duomenys, tokia Šalis turi informuoti kitą Šalį pranešdama ne vėliau, kaip prieš 3 (tris) darbo dienas. Jei Šaliai nepavyksta laikytis šių reikalavimų, ji neturi teisės į pretenziją ar atsiliėpimą, jei kitos Šalies veiksmai, atlikti remiantis paskutiniais žinomais jai duomenimis, prieštarauja Sutarties sąlygoms arba ji negavo jokio pranešimo, išsiųsto pagal tuos duomenis.

16. Baigiamosios nuostatos

16.1. Nė viena Šalis neturi teisės perleisti visų arba dalies teisių ir pareigų pagal šią Sutartį jokiai trečiajai šaliai be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo.

16.2. Vykdydamas šią Sutartį Teikėjas pasitelkia šiuos subteikėjus: (nurodyti jei pasitelkia). Nurodyti subteikėjai gali būti keičiami tik gavus rašytinį Pirkėjo sutikimą, jei jie atsisako, sustabdo savo veiklą, bankrutuoja, pradedamos restruktūrizavimo ar likvidavimo procedūros.

16.3. Bet kokios nuostatos negaliojimas ar prieštaravimas Lietuvos Respublikos įstatymams ar kitiems norminiams teisės aktams šioje Sutartyje, neatleidžia Šalių nuo priimtų įsipareigojimų vykdymo. Šiuo atveju tokia nuostata turi būti pakeista atitinkančia teisės aktų reikalavimus kiek įmanoma artimesne Sutarties tikslui bei kitoms jos nuostatoms.

16.4. Sutarties įvykdymas yra užtikrinamas šioje Sutartyje nustatytais delspinigiais ir kitais galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose numatytais būdais.

16.5. Visus kitus klausimus, kurie neaptarti Sutartyje, reguliuoja Lietuvos Respublikos teisės aktai.

16.6. Ši Sutartis sudaryta lietuvių kalba, 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią – po vieną kiekvienai Šaliai.

16.7. Šiuo Šalys patvirtina, kad Sutartį perskaitė, suprato jos turinį ir pasekmes, priima ją kaip atitinkančią jų tikslus ir pasirašo.

16.8. Sutarties priedai, kurie yra neatskiriama šios Sutarties dalis:

16.8.1. Sutarties priedas Nr. 1 - Techninė specifikacija;

16.8.2. Sutarties priedas Nr. 2 - Priedas dėl asmens duomenų apsaugos.

Užsakovas

Jurbarko rajono savivaldybės administracija
Dariaus ir Girėno g. 96
Jurbarkas, 74187
kodas 188713933
a.s. Nr. LT664010044300030049
AB Luminor banke,
tel. (8 447) 70 153
el.p.

Administracijos direktorė

Vida Rekešienė

(parašas)

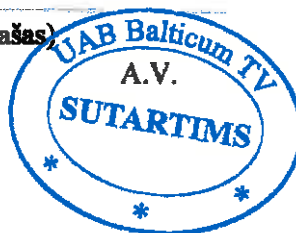


Teikėjas

UAB „Balticum TV“
Taikos pr. 101D,
Klaipėda, 94198
kodas 240809570, PVM kodas LT408095716
a.s. Nr. LT897044060000553336
SEB bankas
tel.: 8 (46) 342520,
el.p. o.vainauskas@balticum-tv.lt

Regionų programų skyriaus vadovas,
vyr. redaktorius
Oldinaras Vainauskas

(parašas)



Dokumentų ir viešųjų ryšių skyriaus
inžinierius - programuotojas
Arvydas Kavaliauskas

(parašas)

V. Rekešienė
Finansų š. vedėja
A. Štokienė

Šios sutarties kopiją pateikiau
vyr. redaktoriui
P. Štokienė

**TELEVIZIJOS REPORTAŽŲ APIE SAVIVALDYBĖS VEIKLĄ
KŪRIMO IR TRANSLIAVIMO PASLAUGŲ PIRKIMO**

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Pirkimo objektas – vaizdo siužetų, ištraukų iš televizijos transliacijai parengtų laidų (reportažų) apie Jurbarko rajono savivaldybės veiklą ir naujienas parengimas bei transliavimas.

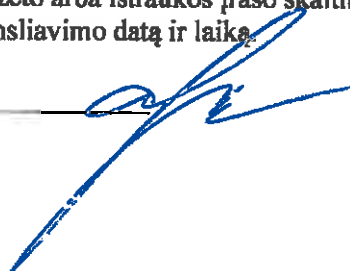
Paslaugos teikimo vieta – Jurbarko rajono savivaldybė.

Paslaugos teikimo terminas – 12 mėnesių nuo sutarties pasirašymo dienos su galimybe pratęsti sutartį 2 kartus po 12 mėnesių.

Paslaugos teikėjas privalo:

1. Užsakovui pageidaujant per 24 val. parengti, nufilmuoti, sumontuoti ir transliuoti siužetą artimiausioje „Jurbarko žinios“ laidoje, transliuojamoje per „Balticum TV“ Jurbarko regiono kanalą. Bendra siužetų trukmė iki 120 min. per metus.
2. Užsakovui užsakius, per 36 val. nufilmuoti, sumontuoti ir paruošti transliacijai savivaldybės vadovų proginis sveikinimas ir pranešimas, juos transliuoti artimiausioje „Jurbarko žinios“ laidoje, transliuojamoje per „Balticum TV“ Jurbarko regiono kanalą. Bendra trukmė - iki 80 min. per metus.
3. Visus Jurbarko rajono savivaldybės užsakytus siužetus, laidas, sveikinimus kartu su regiono padalinio rengiamomis „Jurbarko žinios“ laidomis viešinti „Jurbarko žinių“ youtube.com kanale, Facebook.com paskyroje „Jurbarko žinios“.
4. Suteikti teisę Jurbarko rajono savivaldybei pateiktus siužetus, sveikinimus ir informacinius pranešimus be apribojimų naudoti, kopijuoti, viešinti internete ir kituose informaciniuose portaluose ar mainavietėse.
5. Ekstremaliųjų situacijų atvejais arba gyventojų perspėjimo ir informavimo metu apie vykdomą planinį valstybinės gyventojų perspėjimo ir informavimo sistemos patikrinimą, kada įjungiamos civilinės saugos elektros sirenos visoje Lietuvos Respublikos teritorijoje, artimiausioje laidoje perduoti informaciją gyventojams;
6. Perduoti ir paskelbti gyventojams informaciją apie mobilizacijos paskelbimą, karo padėties įvedimą ir kitą su mobilizacijos ir karo padėties teisine padėtimi susijusią informaciją.

TV laidos siužetai (ištraukos), sveikinimai ir informaciniai pranešimai turi būti perduodami užsakovui *avi ar mpg, mpeg, mp4 formatu, vaizdo dydis pikseliais 720x576, kadro (kraštinių) formatas 16:9 arba 4:3. Kadro skaičius per sekundę 25 fps. Garso signalas –mp3, vma. Atsiskaitymui kartu su sąskaita turi būti pateikta siužeto arba ištraukos įrašo skaitmeninė kopija DVD arba Flasch laikmenoje ir informacija apie transliavimo datą ir laiką.



prie 2019 m. balandžio 1 d. sudarytos Sutarties Nr. 97-94

201 9 m. Balandžio mėn. 1 d.

Duomenų valdytojas Jurbarko rajono savivaldybės administracija (toliau – Užsakovas), juridinio asmens kodas 188713933, kurio registruota buveinė yra Dariaus ir Girėno g. 96, 74187 Jurbarkas, atstovaujama administracijos direktorės Vidos Rekešienės, veikiančios pagal administracijos nuostatus,

ir UAB UAB „Balticum TV“ (toliau – Teikėjas), juridinio asmens kodas 240809570, kurios registruota buveinė yra Taikos pr. 101D, 94198 Klaipėda, atstovaujama Regioninių programų skyriaus vadovo, vyr. redaktoriaus Oldinaro Vainausko, veikiančio bendrovės suteiktų įgaliojimų pagrindu,

toliau kartu vadinami - Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi, siekdamos detalizuoti 2019 m. balandžio 1 d. sudarytą sutartį Nr. 97-94 (Sutartis), susitarėme ir sudarėme šį papildomą susitarimą (Susitarimas), laikomą neatskiriama nurodytos Sutarties dalimi:

1. Teikėjui, teikiančiam Sutartimi sutartas paslaugas ir norinčiam tinkamai įgyvendinti prisiimtus įsipareigojimus, Užsakovas privalo/gali suteikti fizinių asmenų asmens duomenis (toliau - Asmens duomenys).

2. Užsakovas įsipareigoja užtikrinti, kad Paslaugų teikėjui perduodami Asmens duomenys būtų tikri ir teisingi, kad jie gauti teisėtu būdu. Užsakovas pateikia tik tiek Asmens duomenų, kiek jų būtina, kad Paslaugų teikėjas galėtų tinkamai įgyvendinti sutartimi prisiimtus įsipareigojimus.

3. Šalys sutaria, kad Užsakovas ir Paslaugų teikėjas bendradarbiaus tiek, kiek būtina, siekiant apsaugoti Užsakovo perduodamų Asmens duomenų saugumą, ginant asmenų teises, o kilus kokių nors neaiškumų – ir įrodinėjant atliktų veiksmų teisėtumą bei atitiktį teisės aktų reikalavimams.

4. Šalys pabrėžia, jog jos abi suvokia, kad Užsakovo perduodami trečiųjų asmenų Asmens duomenys laikytini konfidencialiais.

5. Paslaugų teikėjas, vykdydamas Sutartį, įsipareigoja:

5.1. veikti pagal Sutartį, šį Susitarimą bei atskirus Užsakovo rašytinius nurodymus. Užsakovas turi teisę savarankiškai priimti sprendimus, reikalingus užtikrinti Asmens duomenų tinkamą tvarkymą;

5.2. Asmens duomenis naudoti tik Sutarties ir Susitarimo vykdymo tikslams;

5.3. užtikrinti, kad Užsakovo perduotus Asmens duomenis tvarkytų darbuotojai, kurie yra įsipareigoję užtikrinti perduotų Asmens duomenų konfidencialumą;

5.4. užtikrinti iš Užsakovo gautų Asmens duomenų apsaugą nuo neteisėto atskleidimo ar naudojimo, laikantis Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatytų Asmens duomenų apsaugos reikalavimų;

5.5. imtis visų techninių bei organizacinių priemonių, kurios galėtų užtikrinti gautų Asmens duomenų saugumą, taip pat apsaugant nuo sunaikinimo, pakeitimo, neteisėto atskleidimo bet kokia forma, ir nuo bet kurio kito neteisėto Asmens duomenų tvarkymo;

5.6. nedelsiant informuoti Užsakovą apie bet kokį Asmens duomenų saugumo pažeidimą;

5.7. po Sutartimi nustatytų paslaugų suteikimo pabaigos tinkamai sunaikinti iš Užsakovo gautus Asmens duomenis, išskyrus atvejus, jeigu Asmens duomenis Paslaugų teikėjas privalo saugoti vadovaudamasis galiojančiais teisės aktais.

6. Užsakovas sutinka, kad Paslaugų teikėjas, vykdydamas Sutartį bei šį Susitarimą, gautus Asmens duomenis perduotų įgaliotiems darbuotojams sutartoms funkcijoms atlikti. Kartu Paslaugų teikėjas įsipareigoja su šiais darbuotojais sudaryti rašytines sutartis, kuriomis darbuotojas įsipareigotų neatskleisti gautų Asmens duomenų, bei užtikrinti jų konfidencialumą.

7. Susitarimas įsigalioja sudarymo dieną ir galioja visą Sutarties galiojimo laikotarpį. Jis sudarytas dviem egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai.

8. Šis Susitarimas yra neatskiriama Sutarties dalis.

9. Šalių atstovų parašai:

Užsakovas

Jurbarko rajono savivaldybės administracija
Dariaus ir Girėno g. 96
Jurbarkas, 74187
kodas 188713933
a.s. Nr. LT664010044300030049
AB Luminor banke,
tel. (8 447) 70 153
el.p.

Administracijos direktorė

Vida Rekešienė

(parašas)



Teikėjas

UAB „Balticum TV“
Taikos pr. 101D,
Klaipėda, 94198
kodas 240809570, PVM kodas LT408095716
a.s. Nr. LT897044060000553336
SEB bankas
tel.: 8 (46) 342520,
el.p. o.vainauskas@balticum-tv.lt

Regioninių programų skyriaus vadovas,
vyr. redaktorius
Oldinaras Vainauskas

(parašas)

